

NOTICE

COVID-19 (CORONAVIRUS DISEASE 2019)

(updated as of 10 Mar 2020)

In view of the evolving COVID-19 situation in Singapore and around the world,

please declare to our staff if you:

- Have a fever, cough, runny nose or sore throat
- Had travelled out of Singapore in the last 14 days
- Had come into contact with a confirmed case of COVID-19 infection

It is an offence under the Infectious Disease Act (IDA) to provide false declaration

Your cooperation is crucial in our fight against COVID-19

注意

COVID-19 2019新型冠状病毒疾病

COVID-19 (2019新型冠状病毒疾病)在新加坡和世界各地的疫情发展瞬息万变。

如果您:

- 有发烧, 咳嗽, 喉咙疼痛或感冒症状,
- 曾在过去的14天内在新加坡以外的地区停留或居住,
- 曾与2019新型冠状病毒疾病患者有过近距离接触

请立即通知诊所职员

**在新加坡传染病法令下,
作出虚假声明是违法的。**

**您的合作十分重要。
让我们相互扶持, 齐心抗疫!**

PENGUMUMAN

COVID-19 (CORONAVIRUS DISEASE 2019)

(Dikemaskini pada 10 Mac 2020)

Dalam usaha membendung dan mencegah penularan COVID-19 di negeri ini dan seluruh dunia,

silalah maklumkan kepada kakitangan kami jika anda:

- Mengalami demam atau tanda-tanda selsema seperti batuk, hidung berair dan sakit tekak
- Pernah ke luar negara dalam tempoh 14 hari yang lalu
- Pernah berhubung rapat dengan individu yang telah sah dijangkiti COVID-19

Memberi keterangan palsu adalah satu jenayah di bawah Akta Penyakit Berjangkit.

Kerjasama anda amat penting dalam usaha membanteras penularan COVID-19.

அறிவிப்பு

COVID-19 (CORONAVIRUS DISEASE 2019)

(updated as of 10 Mar 2020)

தற்போது சிங்கப்பூரிலும் உலக அளவிலும் நிலவிவரும் கொவிட்-19 கிருமித்தொற்றின் காரணமாக முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. ஆகையினால், நீங்கள்:

1. காய்ச்சல், இருமல், சளி அல்லது தொண்டைப்புண்ணால் பாதிக்கப்பட்டிருந்தால்

அல்லது

2. கடந்த 14 நாட்களுக்குள் வெளிநாடு பயணம் மேற்கொண்டிருந்தால்

அல்லது

3. கொவிட்-19 கிருமியால் பாதிக்கப்பட்ட எவரேனும் ஒருவருடன் நேரடித் தொடர்பில் இருந்திருந்தால்

உடனே எங்களுடைய ஊழியர்களிடம் தெரியப்படுத்தவும்.

தொற்றுநோய் தடுப்புச் சட்டத்தின்கீழ், பொய்யான தகவலை வழங்குவது சட்டப்படி குற்றமாகும்.

கொவிட்-19 கிருமியை எதிர்த்து போராட உங்கள் ஒத்துழைப்பு இன்றியமையாதது.